211 Arts & Metiers
N° 4

LIVRE DE RECETTES

DES

FAMILLES.

BIBLIOTHEQUE S.M.S. 1964 Séminaire de Québec

Bibliothèque,
Le Séminaire de Québec
3, rue de l'Université,
Québec 4, QUE.

CE LIVRE CONTIENT UN GRAND NOMBRE DE RECETTES POUR LA TEINTURE, L'ART CULINAIRE ET AUTRES TRÈS UTILES A TOUTES LES FAMILLES.

BIBLIOTHEQUE QUEBEC

TORONTO, ONT.,

PUBLIÉ PAR NORTHROP & LYMAN.

Imprimé par J. A. PLINGUET, 30 Rue St. Gabriel, Montréal.

SOULAGEMENT EN DIX MINUTES.

—o—

Pastilles Pulmonaires de Bryan.

—o—

☞ La Médecine originale établie en 1837, et le premier article qui ait été introduit sous le nom de "PULMONIC WAFERS," toutes les autres sont contrefaites. On peut connaitre les véritables, par le nom de BRYAN étampé sur chacune.

Ces Pastiles sont devant le public depuis plus de *trente-six ans*, et le débit immense obtenu non seulement en Amérique, mais dans les pays étrangers, montre assez leur valeur intrinsèque. Leurs propriétés médicales sont supérieures à tout autre article pour les affections Pulmonaires ou Bronchiales et la quantité que contient chaque boîte est double de celle de beaucoup d'imitations sans valeur.

Pastilles Pulmonaires de Bryan

Guérissent la Toux, le Rhume, le Mal de gorge, l'Enrouement, l'Asthme, le Catharre, la Bronchite, la Respiration difficile, le Crachement de sang, les douleurs de poitrine, la consomption naissante, et toutes les maladies du poumon; donnant non seulement un soulagement temporaire, mais effectuant une cure rapide et durable. Elles ne provoquent pas de nausées comme les composés alcooliques et les propriétés médecinales sont combinées d'une manière si agréable au goût que les enfants les prennent avec plaisir Une dose procure du

Soulagement en dix Minutes.

Pour les VOCALISTES et les ORATEURS, ces Pastiles sont inappréciables; en un seul jour elles font disparaître l'enrouement le plus invétéré et en en usant régulièrement pendant quelques jours, en tout temps elle augmentent la puissance et la flexibilité de la voix, étendant le ton, l'ampleur et la clarté, voilà pourquoi des vocalistes de profession les emploient régulièrement.

La grande célébrité de ce précieux remède a engagé des personnes sans principes à faire des imitations, qui désappointent les acheteurs et nuisent au caractère de la vraie médecine.

Voyez à ce que le mot "BRYAN" soit étampé sur chaque Pastille, et aussi observez le fac-simile de la signature du propriétaire "JOB MOSES," sur chaque enveloppe, la contrefaçon serait un *faux*.

☞ Les contrevenants seront poursuivis suivant la rigueur de la loi.

JOB MOSES, seul propriétaire,

27 rue Cortland, N. Y.

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont.

Agents généraux pour le Canada.

ELECTRICITÉ!

Huile Eclectrique Excelsior de Thomas!

VALANT DIX FOIS SON POIDS D'OR!

"La Douleur ne peut rester ou on l'emploie!!"

C'est la MEDECINE A MEILLEUR MARCHE. Cinq gouttes couvrent une surface aussi grande que la main. Une dose guérit le MAL DE GORGE. Une bouteille a guéri la BRONCHITE. Une valeur de 50 cents a guéri UN VIEUX RHUME INVÉTÉRÉ. Elle guérit *positivement* le CATARRHE, L'ASTHME et le CROUP. Cinquante cents enlèvent les CRAMPES DU DOS et une même quantité un MAL DE DOS de 8 ans. Elle guérit L'ENFLURE au COU, les TUMEURS, le RHUMATISME, la NÉVRALGIE, la raideur des JOINTURES, les MALADIES DE L'EPINE DORSALE et les MAUX de toutes les parties, quelle qu'en soit la cause, elle a *toujours* eu bon effet. 25 cents valant a guéri de mauvais cas le DYSENTERIE. Une cuillérée à thé guérit la COLIQUE en 15 minutes. Elle guérira tout cas D'HÉMORRHOIDES guérissable. Six ou huit applications guérissent INFAILLIBLEMENT tout cas de MAMELONS EXCORIÉS ou de SEINS ENFLAMMÉS. Pour les MEURTRISSURES, en l'employant souvent elle ne laisse pas la plus légère décoloration de la peau. Elle arrête la douleur d'une BRULURE aussi vite qu'appliquée. Guérit les PIEDS GELÉS, les VERRURES, les CORS et toute BLESSURE sur les hommes comme sur les animaux.

CE QU'ELLE SIGNIFIE.

ECLECTRIQUE.—Choisie et électrisée. Une union des mots Eclectrique, choisie et Eclectrique, contenant de l'électricité. Le propriétaire de l'huile ECLECTRIQUE EXCELSIOR de THOMAS a le droit exclusif d'appliquer le mot Eclectrique à toute préparation de médecine, ayant inventé ce mot et en ayant la propriété littéraire.

CE QU'ELLE CONTIENT.

Il y a peu de préparations médicales qui aient soutenu le jugement impartial du peuple pendant un long espace de temps. Une de celle-ci est l'HUILE ECLECTRIQUE de THOMAS. Les médecins savent que les remèdes peuvent être formés de plusieurs ingrédients en certaines proportions fixes d'une puissance majeure, et produisant des effets qu'on n'aurait pu obtenir par l'un ou l'autre, ou combinés autrement. Ainsi dans la préparation de l'huile il se fait une opération chimique formant un composé, qu'on ne pourrait obtenir d'aucune combinaison des mêmes ou autres ingrédients, lequel produit les résultats les

plus merveilleux et comprenant un rang d'application plus étendu qu'acune médecine inventée. Elle ne contient pas d'alcool ni d'autres liquides volatils, et par là ne perd rien par évaporation. Quand on l'emploie, on a le bénéfice de chaque goutte ; car avec les autres préparations presque tout l'acool se perd et il ne reste qu'une petite quantité d'huile.

Voyez les témoignages sur l'enveloppe de chaque bouteille pour les cures remarquables.

Les personnes qui sont affectées de quelque manière des

Poumons et de la Gorge.

sont particulièrement priées de lire ce qui suit et de le suivre.

Comme médicament pour les maladies des POUMONS et de la GORGE employé soit pour baigner la poitrine ou la gorge, soit en la respirant, ou l'avalant, *elle vaut son poids d'or !* Respirée, sa vapeur agréable agit sur le poumon, accroit la respiration, et par là développe les poumons, faisant sentir sa vertu à toute partie malade, renouvelant les forces de la vie, guérissant les ulcères.

Si votre gorge ou vos poumons sont malades, vous cherchez du soulagement quelque part. Puisque l'Huile Eclectrique est telle qu'on le dit c'est la médecine qu'il vous faut. Il n'est pas nécessaire d'en acheter une grande quantité ; une bouteille de 25 cents suffit pour un essai ; une seule dose a guéri des enrouements de plusieurs semaines. Directions complètes sur chaque bouteille, pour l'emploi extérieur et intérieur.

Cette huile célèbre est en demande croissante, parce qu'elle produit ce qu'elle annonce, et aussi se recommande d'elle-même. La vente d'une seule bouteille a produit la vente de plusieurs douzaines, et en 5 ans, son grand mérite en a fait une **Médecine Modèle.**

On la croit infiniment supérieure à toute autre inventée. Elle épargne beaucoup de souffrance et d'argent.

Chevaux et Bêtails.

Elle guérit les Coliques, et les Ecorchures, et servir aux chevaux chaque jour, 50 cents valant guériront le plus mauvais cas de **Contraction du Sabot,** et ne prend jamais plus de 4 bouteilles. Plusieurs personnes résidant dans New York Central, qui depuis 20 ou 30 ans faisaient usage d'un célèbre remède de l'art l'on entièrement abandonné, et comme tout autre, admettent que l'HUILE ECLECTRIC est non seulement à plus bas prix, mais la meilleure. Si un de vos chevaux ou bœufs tombe subitement malade, sans que vous en connaissiez la cause, donnez-lui 4 cueillérées de table d'Huile, suivant la direction, et dans 80 cas sur 100, il guérira. *Rappelez-vous en !*

Les Apothicaires et les Marchands de Campagne la possèdent.

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ontario,
Agents Généraux.

Ci-après suivent des extraits de quelques-unes des lettres que nous avons reçues du Canada, sur cette Huile, qui peuvent convaincre les plus incrédules.

JOHN COLLARD, Sparta, écrit, Oct. 30, 187[illegible].—"Envoyez-moi six douzaines de l'Huile Eclectrique, j'ai vendu tout ce que j'en avais, ses cures sont étonnantes."

W. MAGUIRE, Franklin, écrit le 15 Mai, 1872—"Veuillez envoyer 5 à 6 douzaines de l'Huile Eclectrique Nous avons vendu tout ce que votre agent a laissé ici, elle agit comme un charme, elle s'est vendue lentement d'abord, mais elle prend à merveille maintenant."

H. COLE, Iona, écrit, le 15 Nov., 1871.—"Veuillez envoyer 5 à 6 douzaines d'Huile Eclectrique, je l'achève. Rien ne l'égale, elle est recommandée par ceux qui en font usage ici."

MILLER & REID, Ulverton, P. Q., écrit le 20 Juin, 1872.—"L'Huile Eclectrique acquiert une bonne réputation ici et on la demande chaque jour. Envoyez sans délai, 4 douzaines.

JOHN BEDFORD, Thamesville, Ont., écrit, le 2 Dec., 1871.—"J'ai presque tout vendu l'Huile Eclectrique. Je n'ai rien vu se vendre aussi bien et donner autant de satisfaction. Je pense que 6 douzaines seront bientôt vendues ici."

JOHN THOMPSON, Woodford, écrit, le 9 Mars, 1872.—"Sur réception, envoyez par l'express 3 douzaines d'Huile Eclectrique. J'ai vendu les 3 dernières douzaines ; rien sur le marché ne prend aussi bien."

W. GEO. O. BURDICK, de Caradock, écrit, le 12 Mars, 1872.—"J'ai souffert depuis 4 ans du Rhumatisme et de la Nevralgie, et les soins des docteurs n'y ont rien fait, mais j'ai acheté 2 bouteilles d'Huile Eclectrique, et elle m'a grandement soulagé, je voudrais la vendre dans le pays pour vous, etc., etc."

THOMAS ROBINSON, Farnham Centre, P. Q., écrit: "J'ai été affecté du Rhumatisme pendant les dix dernières années et ai essayé plusieurs remèdes sans soulagement. En Janvier dernier, j'eus une bouteille de l'Huile Eclectrique du Dr. Thomas, et elle me donna du soulagement immédiatement, et depuis je n'ai plus eu d'attaque, je le recommande à tous."

J. H. EARL, Hotellier, West Shefford, P. Q., écrit: "J'ai souffert du mal de foie, pendant plusieurs années et ai essayé différentes médecines avec peu ou point de profit jusqu'à ce que j'employai l'Huile Eclectrique du Dr. Thomas qui me donna un soulagement immédiat, et je dirai que je m'en suis servi depuis avec beaucoup d'efficacité. Personne ne devrait s'en passer. Je l'ai essayée sur mes chevaux dans le cas de coupures, de blessures, et je crois qu'elle est également bonne pour les chevaux comme pour l'homme."

H. GLADDEN, West Shefford, P. Q., écrit: "Depuis nombre d'années, j'étais affecté du Rhumatisme, il y a deux ans je fut attaqué très sérieusement, je souffrais beaucoup d'une douleur quotidienne, lorsque ce printemps dernier je commençai à me servir de l'Huile Eclectrique du Dr. Thomas et j'ai le plaisir de dire qu'elle m'a guéri et que j'en suis et j'en serai toujours reconnaissant."

Deux beaux de Londres se rendirent dernièrement chez un honnête gardien de troupeau d'Argylshire et l'accostèrent en lui disant : "Vous avez une très belle vue ici. Vous pouvez voir de très loin." "Oh ! oui, oh ! oui ! De très loin." "Oh ! je suppose que vous pouvez voir l'Amérique d'ici." "Plus loin que cela." "Comment ?" "Attendez que le brouillard se soit dissipé et vous verrez la lune."

"CANADIAN PAIN DESTROYER,"

Pour le soulagement immédiat des douleurs employé tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Le "PAIN DESTROYER" soulagera le Rhumatisme, la Pleurésie, les douleurs de côté, du dos, les affections spinales, les meurtrissures et entorses, les maux de tête, la migraine, la colique, le choléra, les crampes d'estomac, le choléra morbus, la dyssenterie, les douleurs d'entrailles, les rhumes subits, le mal de gorge, la névralgie, le tic douloureux, les brûlures, le mal de dent, les engelures et les gerçures.

Le "CANADIAN PAIN DESTROYER" est entièrement composé de matières végétales, et par de nouveaux procédés de préparation les qualités efficaces et curatives des divers ingrédients entrant dans la composition ont été extraites dans toute leur pureté, tandis qu'on en a enlevé toute substance inutile et délétère, et ainsi on a concentré beaucoup de puissance dans une petite quantité de médecine qui suffit pour opérer la guérison.

Le "CANADIAN PAIN DESTROYER" est devant le public depuis nombre d'années, et nous ne connaissons pas un seul cas où il a failli à procurer un soulagement durable, employé à temps, en un instant de désappointement quand on s'en est servi à temps et fidèlement; mais, au contraire, tous ceux qui l'ont employé sont enchantés de ses effets et parlent dans les termes les plus élogieux de ses opérations magiques et de ses vertus médecinales; et voilà pourquoi nous disons à ceux qui sont affligés de quelqu'une des maladies ou souffrances pour lesquelles on le recommande, qu'ils peuvent regarder le "CANADIAN PAIN DESTROYER," comme une préparation scientifique et un remède infaillible.

Le "CANADIAN PAIN DESTROYER" a possédé et possède encore les moyens de soulager des centaines de personnes tourmentées chaque jour par les affreuses douleurs du Rhumatisme, et ses effets merveilleux pour les affections nerveuses lui donnent droit de compter au premier rang sur la liste des remèdes destinés à ces maladies. Il faut certainement un article d'un mérite réel et d'une valeur intrinsèque pour soutenir l'examen sévère du public, et c'est ce qu'a fait le "CANADIAN PAIN DESTROYER;" il a soutenu l'épreuve, et il a été trouvé excellent. Le succès et la vente du "CANADIAN PAIN DESTROYER" dépasse de beaucoup nos aspirations les plus ardentes; les ordres des marchands de médecine dans toutes les parties du Canada nous arrivent chaque jour avec des demandes plus amples, chacun attestant la satisfaction générale qu'il donne.

Le "CANADIAN PAIN DESTROYER" est en vente dans toutes les cités, villes et villages de toute la Province, les médecins l'ordonnent et l'emploient partout où l'on a expérimenté ses effets magiques, et pas une famille ne s'en passera lorsqu'elle en aura fait l'essai.

A tous ceux qui souffrent, nous dirons: Que vos préjugés ou ceux des autres ne se mettent pas dans le chemin de la santé qui est certaine en employant le "CANADIAN PAIN DESTROYER" qui est devenu la médecine modèle du jour.

Directions pour se servir du "Canadian Pain Destroyer."

Dans les cas où il est expédient de réduire le "Pain Destroyer," avant de s'en servir, mêlez-le avec du sucre, du sirop, ou du miel et un peu d'eau.

POUR L'ASTHME, baignez bien la gorge et la poitrine avec le Canadian Pain Destroyer pur, et prenez une dose de la médecine avec de l'eau, contenant une cuillérée de Pain Destroyer, et le soulagement se fera sentir en quelques minutes.

POUR L'ENROUEMENT ET LE MAL DE GORGE, baignez la gorge avec le "Pain Destroyer;" puis mêlez une partie du Pain Destroyer et deux parties d'huile douce, imbibez un morceau de toile ou de flanelle et attachez-le sur la gorge, en vous couchant, et prenez une dose de médecine avec de l'eau. Ceci repété 2 ou 3 fois amènera généralement la guérison

CHOLERA CANADIEN, OU CHOLERA MORBUS—Cette maladie commence en général par le vomissement et la diarrhée; la première chose à faire est d'arrêter la diarrhée et de réchauffer le patient; ce que l'on peut faire le plus efficacement en baignant de fréquentes doses de la médecine étendue d'eau, et en frottant l'abdomen et l'épine dorsale entièrement avec du Pain Destroyer pur. Si l'on fait ceci en temps opportun, on arrêtera généralement la maladie.

LA COLIQUE BILIEUSE commence ordinairement par des douleurs aigues dans l'estomac, suivies de fréquents vomissements. Remède: Prenez une cuillérée à thé de Pain Destroyer mêlée avec du sucre et de l'eau, à la fois, et répétez la dose chaque demi-heure, et frottez l'abdomen avec la médecine pure jusqu'à ce que la douleur cesse; alors prenez quelque prise cathartique douce pour ouvrir les intestins.

POUR LES BRULURES.—Si la peau n'est pas coupée, imbibez de la charpie ou du coton dans le Pain Destroyer et appliquez-le sur la partie malade, tenant le coton bien saturé de Pain Destroyer; si la peau est entamée, il ne serait point mal de faire le même traitement, si le patient peut le supporter; sinon, employez le remède avec de l'eau. En peu de temps, il enlèvera tout le feu, et la douleur cessera; puis enveloppez avec un linge suiffé pour le préserver de l'air.

NEVRALGIE, COURBATURE, RHUMATISME, &c.—Le Canadian Pain Destroyer est la meilleure préparation connue pour la guérison de ces maladies incommodes, et en frottant bien et vivement avec du remède pur et en tenant des flanelles humides sur les parties affectées, la guérison est sûre. Dans les cas où la maladie est devenue chronique, et les jointures enflées ou contractées, on peut faire une embrocation de Pain Destroyer et d'huile douce en parties égales, et un frottement fréquent et vigoureux des parties produira invariablement la guérison.

POUR LES ENFANTS.

Employez le Pain Destroyer de la même manière que pour les adultes, seulement en plus petites doses, suivant l'âge et la constitution de l'enfant.

Vendu par tous les Pharmaciens, à 25 cents la bouteille.

Tous les ordres pour le "Canadian Pain Destroyer" doivent être adressés à

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont.

PRECAUTION.

Pour garantir le public contre les contrefaçons (et nous savons qu'il y a des hommes sans principes toujours prêts à imiter une bonne préparation), nous avons mis le Pain Destroyer en bouteilles, sur lesquelles sont soufflés les mots NORTHROP & LYMAN, TORONTO, ONT., et pour sûreté additionnelle, nous avons gravé sur l'enveloppe extérieure un billet avec un fac-simile de notre signature; les conséquences de l'imitation, qui est un faux, suffiront pour détourner de l'essayer.

Les acheteurs voudront bien demander le CANADIAN PAIN DESTROYER, préparé par NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont., et observer la note à la main sur l'enveloppe et faire attention de ne pas prendre quelque autre médecine pour la véritable.

LISEZ CE QUI SUIT:

FABRIQUE D'INSTRUMENTS AGRICOLES,

MM. Northrop & Lyman: NEWCASTLE, ONT, 1 Août, 1869.

MESSIEURS,—Je me suis servi de votre Canadian Pain Destroyer dans ma famille pendant les dix dernières années, et comme remède général, je crois que c'est le meilleur dont j'ai usé. Pour le Rhumatisme, la Nevralgie, les Crampes dans le Dos, le Mal de Gorge, les Douleurs de Poitrine et de Côtés, les Engelures, les Brûlures et les Ecorchures, &c. je ne crois pas qu'il ait son égal.

J'ai toujours de 40 à 60 hommes à mon service, et j'ai entendu plusieurs d'entr'eux parler avec éloges de son efficacité.

H. A. MASSEY, *Propriétaire.*

A. B. KENT, de Newcastle, dit: Ayant eu l'occasion d'éprouver récemment les qualités du Canadian Pain Destroyer dans les cas de maladies si communes en cette saison de l'année, tant dans ma famille que chez d'autres malades, je ne crois que juste à votre égard et un devoir envers le public, de donner ma haute appréciation de ce remède. Jusqu'ici, il n'a jamais fait défaut, et j'y ai grande confiance, pour les maladies d'été et les rhumes.

Northrop & Lyman: NEWCASTLE, 18 Août.

MESSIEURS,—J'ai grandement souffert de la Névralgie pendant longtemps, et essayé plusieurs bons médecins, et grand nombre de médecines patentées, qui ne m'ont procuré que peu de soulagement; finalement, on me recommanda d'essayer une bouteille de Canadian Pain Destroyer qui, en justice à votre égard, je dois le dire, m'a fait plus de bien que toute autre chose que j'avais essayé. J'ai beaucoup de plaisir à recommander cette médecine aux personnes affectées de la même maladie.

Tout à vous

F. BOATE,

Veuve de feu W. T. Boate, Surintendant d'Ecoles.

Le Dr. Samuel Sherick, Township Waterloo, dit :—J'ai employé dans ma pratique une quantité considérable de Canadian Pain Destroyer, et avec des résultats satisfaisants, dans le Rhumatisme, la Diarrhée, la Colique, les Crampes, les Douleurs des os, les jointures, &c.

W. H. Bowman, Berlin, dit :—Qu'il vend plus de Canadian Pain Destroyer que de toutes les autres préparations d'une nature semblable mises ensemble, et qu'il donne une satisfaction générale.

John T. Wait, d'Arnprior, dit :—" Envoyez-moi cinq grosses de votre Canadian Pain Destroyer, parce que je n'en ai presque plus, et la demande en augmente chaque jour."

Geo. Mortimer, Ottawa, dit :—"Envoyez-moi deux ou trois grosses de votre Canadian Pain Destroyer, car j'en suis à ma dernière douzaine et elle sera épuisée avant d'en recevoir un nouvel approvisionnement."

B. A. Mitchel, London, dit aussi :—" Envoyez-moi deux grosses de votre Canadian Pain Destroyer à la fois, je n'en ai plus du tout."

Chas. Britton, Lindsay, Marchand, dit :— Qu'il trouve le Canadian Pain Destroyer un article excellent, et qu'il le recommande de préférence à tout autre.

Comme médecine de famille, le Canadian Pain Destroyer est favorablement connu, pour soulager les mille douleurs *du Côté, du Dos et de la Tête, les Rhumes, les Maux de Gorge, les Ecorchures, meurtrissures, les Crampes d'Estomac, le Cholera-Morbus, la Dysenterie, les Douleurs d'Intestins, les Brûlures, les Engelures, &c., &c.*

LE CANADIAN PAIN DESTROYER est au service du public depuis nombre d'années et partout on l'estime, il ne manque jamais de procurer un soulagement durable, employé à temps ; et nous ne connaissons pas un seul cas de désappointement lorsque les directions ont été bien suivies, mais au contraire tous sont enchantés de ses effets et parlent avec grands éloges de ses propriétés magiques.

Nous parlons d'après l'expérience de cette matière. l'ayant éprouvée à fonds, et c'est pourquoi ceux qui souffrent d'aucune des maladies pour lesquelles on le recommande peuvent compter sur un Remède Souverain.

L'efficacité étonnante du Canadian Pain Destroyer à guérir les maladies pour lesquelles il est recommandé, et ses succès merveilleux contre les douleurs rhumatismales et les affections nerveuses le placent à un haut rang sur la liste des remèdes contre ces maladies.

On reçoit des ordres des marchands de remèdes de toutes les parties du pays, et chacun atteste qu'il donne une satisfaction générale.

LE CANADIAN PAIN DESTROYER ne manque jamais de donner un soulagement immédiat. Tous les marchands de drogues le tiennent. Les médecins l'ordonnent et l'emploient ; et pas une seule famille ne s'en passe lorsqu'elle s'en est servie une fois.

Vendu par tous les marchands de remèdes à 25 cents la bouteille.

Tous les ordres pour le " Canadian Pain Destroyer" doivent être adressés à

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ontario.

John B. Gough raconte l'histoire suivante, quoique la plaisanterie soit à ses d'pens. Une fois qu'il faisait une tournée, de lecture en Angleterre, il fut introduit à un nombreux auditoire, en ces termes: "Mesdames et Messieurs, j'ai l'honneur de vous présenter le lecteur distingué, John B. Gough, qui vous parlera de la tempérance: vous savez qu'on croit que la tempérance est un sujet aride, mais ce soir, en entendant votre ami l'orateur d'outremer, il faut espérer que nous aurons un nouveau miracle de Samson et que nous serons rafraîchis par l'eau jaillissant de la machoire d'âne.

ALGERNON ETHELRED.—'Que pensez-vous de mon nouveau portrait? N'est-ce pas qu'ils m'ont fait richement laid? Constantia Levinia,—Oui, c'est vrai, mais c'est un portrait splendide."

Si je mets mon argent dans les banques d'épargnes, quand pourrai-je le retirer, demandait un nouveau déballé. Oh! répondit l'ami, si vous le mettez aujourd'hui vous pourrez le retirer demain encore, en donnant 15 jours d'avis.

Deux candidats ministériels à une chaire vacante, nommés Adam et Low, prêchaient le même jour. Low qui prêchait le matin prit pour texte? Adam, où est-tu? Le soir, Adam reprit sa revanche, en choisissant le texte: "Lo, me voici."

"Je n'aurais pas d'objection, disait un mari spirituel, à ce que ma femme ait le dernier mot, pourvu que ce fût certainement le dernier."

UN JEUNE BAVARD.—"Sur ma paroie, maintenant si j'allais voir un esprit, je deviendrais un idiot parlant, le reste de ma vie." Une jeune fille répondit: "*Avez-vous* vu un esprit."

MORALISTE RUSTIQUE.—Le recteur (en tournée): "Quel superbe beau cochon, je vous déclare, M. Dibbles! Un villageois: "Ah oui, monsieur, si nous étions seulement, chacun d'entre nous, aussi prêt à mourir que lui."

Perte d'Appétit chez les Chevaux.

Les chevaux perdent l'appétit par diverses causes, mais le plus fréquemment par l'approche de quelque maladie, cette circonstance ne doit pas être dédaignée par ceux qui ont des chevaux, car en y prenant garde immédiatement on peut arrêter la maladie et sauver la vie du cheval. Pour opérer cela, il n'y a rien de comparable à la Poudre de Condition et au Remède Heave Arabe de Darley, il purifie le sang, corrige tous dérangements des organes digestifs et comme conséquence nécessaire l'appétit est restauré, la peau devient lisse et le pelage reprend un aspect brillant. Souvenez-vous du nom et voyez que la signature de Hurd et Cie., soit sur chaque paquet. Northrop & Lyman, Toronto, Ontario, propriétaires pour le Canada. Vendu par tous les marchands de remèdes.

LE GRAND REMEDE DES FEMMES.

Pilules Periodiques de Job Moses.

Cette médecine inappréciable est infaillible pour la guérison de tous les désordres douloureux et dangereux auxquelles les femmes sont sujettes. Elle modère tous les excès et enlève toutes les obstructions ; elle renforce les faibles et les délicates, et en régularisant et renforçant le système, elle fortifie la constitution naissante pour les devoirs de la vie, et prise dans l âge mûr et dans la vieillesse elle se montre un vrai bienfait.

Elle convient particulièrement aux DAMES MARIÉES ; en peu de temps, elle enlève toutes les obstructions et amène régulièrement la période mensuelle. A l'approche des couches, ces pilules devraient être employées pendant deux ou trois semaines, les bienfaits qu'on en retirera sont incalculables ; elles fortifient la constitutiou, diminuent les douleurs de l'enfantement et le rendent moins long Elles préviennent aussi la faiblesse des organes intérieurs et permettent à la mère d'accomplir ses devoirs avec soulagement pour elle-même et son enfant

Ces pilules ne doivent pas être prises par les femmes enceintes, pendant *les trois premiers mois*, car elles amèneront nécessairement une *fausse-couche*, mais en tout autre temps et circonstance elles sont parfaitement sûres.

Dans tous les cas d'affections nerveuses et spinales, de douleurs dans le dos et les membres, de fatigue au moindre travail, de palpitation de cœur, d'hystéries et de pertes blanches, ces pilules guériront quand les autres moyens faillissent, et tout en étant un remède puissant, elles ne contiennent ni fer, ni calomel, ni antimoine, ni aucune autre chose nuisible à la constitution.

On doit conserver avec soin les directions complètes qui se trouvent dans un pamphlet autour de chaque paquet.

JOB MOSES, NEW-YORK, *Seul Propriétaire*

$1 00 et 12½ cents de postage, adressés à NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ontario, Agents Généraux pour la Puissance, assureront une bouteille contenant 50 pilules par le retour de la malle.

PRÉCAUTION.—Pour s'assurer des vraies pilules pour les femmes, voyez à ce que chaque bouteille ait mon nom, ou les lettres J. M. soufflées dans le verre et enveloppée d une gravure sur acier sur laquelle sont imprimés en blanc les mots : "*The Great Female Remedy, Job Moses' Periodical Pills,*" et aussi mon billet à la main de chaque côté de l'enveloppe comme suit :

$0.01. *For value received, I promise to pay the bearer hereof one cent on demand, at my office*

Job Moses

Dated New York, March 1, 1872.

Imiter ceci est un faux.

SIROP DE MILE ET TOLU DE RANSOM.

Ce Sirop est depuis longtemps connu et employé par le peuple et les médecins comme médecine universelle pour la Toux, et sa réputation est plus ancienne que toute autre médecine du même genre. De fait, il forme la bâse de tous ces bons remèdes pour la toux

Le Sirop de Miel de Ransom, outre les ingrédients ordinaires pour les Sirops de miel, contient du baume de Tolu : composition qui se recommande comme un remède supérieur pour le Croup, Coqueluche, Asthme, Bronchite, Toux et Rhumes ; et pour toutes les affections de la gorge et des poumons. Ce Sirop est préparé avec soin sous la direction d'un médecin ayant plus de 20 ans de pratique, et dont la signature est apposée avec directions sur la bouteille.

Son goût délicieux en fait une médecine agréable aux enfants. Chacun devrait avoir une bouteille de Sirop de miel et Tolu dans sa maison, comme remède certain pour les attaques soudaines du CROUP, chez les enfants. Il est une médecine sûre contre l'Asthme, et qui soulage en peu de temps. Il a des directions tant en Anglais qu'en Allemand, collées sur chaque bouteille. Lecteur, essayez une bouteille de cet article superbe. Une fois essayé, tout le monde reconnaît son mérite supérieur. Souvenez-vous que la CONSOMPTION est causée, dans presque tous les cas, par un léger rhûme négligé

Le Sirop de Miel et Tolu de Ransom est en vente chez tous les marchands de remèdes du pays. Les petites bouteilles contiennent 4 onces et les grandes huit.

Témoignage de Médecins.

Les médecins et chirurgiens soussignés, pratiquants, certifions que nous avons employé et prescrit le Sirop de miel et Tolu par le Dr. Ransom, M. D., et le trouvons un excellent remède pour les rhumes ordinaires, l'enrouement, des affections des bronches et du poumon.

J. A. RESSEGIEU, M. D., Earlville, N. Y.
H. MEAD, M. D., Morrisville, N. Y.
GEO. MUNGER, M. D., Morrisville, N. Y.
THEO. MEAD, M. D., Perryville, N. Y.
LEVI P. GREENWOOD, M. A., Erieville, N. Y.
E. H. GREY, M. D., Eaton, N. Y.
F. W. ROOT, M. D., East Hamilton, N. Y.
E. S. LYMAN, M. D., Sherburne, N. Y.
O. R. WILCOX, M. D., Assistant-chirurgien de l'armée des Etats-Unis.
J. MOTT THROOP, M. D., Chirurgien de l'armée E. U.

EXTRAITS DE LETTRES.

Milton, Comté de Wagne, Ind. 12 mars 1865 —Votre Sirop de miel et de Tol s'est montré comme la médecine la plus sûre que je connaisse, pour les fins qu'on lui donne. DAVID G. KERN.

Tiskilwa, Ill., 6 fév. 1864 —Nous considérons votre Sirop de miel et de Tolu comme un article excellent et nous le recommandons au public. N. W BARLOW et CIE.

Edwards, Wis., 11 janv. 1864.—J'ai vendu tout votre Onguent Magnétique, et veuillez m'en envoyer le plus tôt possible, car je n'aime pas à perdre mes pratiques. EDWARD NEWHOUSE.

White Pigeon, Mich. 2 fév 1864 —Je trouve votre Sirop de miel et de Tolu un excellent remède pour la coqueluche et le croup, surtout la première qui sévit dans notre voisinage. Il ne faut pas que j'en manque; veuillez m'en envoyer sans délai. W. O. AUSTIN.

Grand Haven, Mich., 21 janv. 1864.—Veuillez m'envoyer 6 douzaines du Sirop de miel et de Tolu; nous avons vendu tout ce que votre agent a laissé. Nous ne pouvons nous en passer. ANGEL & NORTH.

Jerseyville, Ill., 3 fév. 1 64.—Vos médecines ont un grand débit ici. Je manque de votre Sirop de miel et de Tolu. Envoyez-m'en une grosse aussi tôt que possible. C. A. BUFFINGTON.

Indianola, Iowa, 18 janv. 1864.—Nous avons vendu tout notre Sirop de miel et de Tolu, et aurions pu en vendre le double Il donne une satisfaction générale. Nous en voulons de suite WAYSON & NOBLE.

Chatham Four Corners, N Y, 27 janv. 1864.—Envoyez-moi de votre Sirop de miel et de Tolu et de l'Onguent Magnétique, je n'en ai plus et je ne puis tenir mon magasin sans cela. J. L. BEST.

Tafton, comté de Grant, Wiss., 18 mai 1862 —Il n'y a point de remède qui se vende aussi rapidement que votre Onguent Magnétique et votre Sirop de miel et de Tolu. Le Sirop de Tolu arrête la toux presque instantanément et guérit à tout coup le Croup. L'Onguent Magnétique est un remède universel. J'en ai employé dans ma famille au moins douze bouteilles. C'est le meilleur pour les brulûres, enflures, maux de gorge et tout ce pourquoi on le recommande. Je manque de ces deux remèdes. Envoyez-m'en de suite. DAVID PARSONS.

Frankstown, Pe, 12 janv. 1864.—J'ai acheté de votre Sirop de Tolu, il y a quelques jours, et je l'ai tout vendu. Il a donné entière satisfaction. Veuillez m'en envoyer six douzaines immédiatement, et j'en verrai l'argent sur réception. MARTIN L STEHLEY

Berrien Springs, 25 fév. 1864.—Les six douzaines de votre excellente prépa ation, le Sirop de Tolu que m'a laissé votre agent, l'automne dernier, sont épuisées, et c'est un article dont les droguistes et les familles ne peuvent se passer, veuillez m'en envoyer 6 autres douzaines que je paierai à votre agent quand il reviendra.

L. A. BARNARD.

—o—

Un rhume ou toux ordinaire ne doit jamais être négligé, car alors il se change en une maladie sérieuse et généralement mortelle des poumons.

Le plus prudent, souvenez-vous-en, est d'user de suite des "Pastilles Pulmonaires de Bryan," remède qui a soutenu sa réputation depuis au-delà de vingt ans. Elles sont aussi efficaces et exercent une influence très salutaire sur les bronches et le poumon.

Vendues par tous les droguistes et marchands du pays.

Prix, 25 cents la boîte.

RECETTES DOMESTIQUES.

Gateau de Montagne.

Une livre de sucre, une de fleur, une demi-livre de beurre, six œufs' un boll de lait doux, une cuillérée de soda et deux de crème de tartre ; assaisonnez au goût.

Soupe aux tomates.

Six grosses tomates. hachées fine, faites bouillir une heure, dans 2 pintes d'eau, un peu de soda et une chopine de lait chaud, quelques biscuits, assaisonnez avec beurre, poivre et sel

Pudding aux tomates.

Mettez au fond d'un plat un nombre de miettes de pain, puis tranchez les tomates et ajoutez du sucre, beurre, sel et poivre, puis un autre lit de pain et de tomates, versez deux œufs battus dessus et faites cuire.

Pain Brun.

Une chopine de farine de blé d'inde, et une de lait sûr, une cuillérée à thé de soda, 2 cuillerées à table de melasse, et faites cuire en 20 minutes.

Kessis.

Douze onces de pain très fin, les blancs de 6 œufs battus en écume, mêlez et mettez sur une planche, faites cuire et placez deux ensemble.

Gateaux au Noix Heickory.

Un demi-boll de sucre, un demi de beurre, 3 quarts de lait, deux de farine, une demi-cuillérée à thé de soda dissout dans le lait, une cuillérée à thé de crême de tartre, quatre blancs d'œufs et un boll d'amende.

St. John's Cake.

Un demi boll de beurre, deux de sucre, deux de fleur, deux cuillérées de beurre, une cuillérée à thé de crème de tartre, trois bolls de fleur, quatre blancs d'œuf.

Gâteau à la Crême.

Six blancs d'œuf, 2 bolls de sucre, deux de fleur, deux cuillérées de beurre, une cuillérée à thé de crême de tartre, une demi de soda, un boll de crême douce.

Gâteau au Gingembre

Une cuillérée à thé de soda dans un boll de café, 4 cuillérées de beurre fondu, 5 cuillérées d'eau chaude, et remplissez le boll avec melasse.

Mince Pie.

Un biscuit et demi écrasé fin, trois cuillérées de vinaigre, trois de melasse, un morceau de beurre, épices et raisins au goût.

Ginger Snaps.

Une livre de fleur, une demi-livre de sirop, une demi de sucre, un quarteron de beurre, un demi-once de gingembre, seize gouttes d'essence de citron et gros comme une noix de potasse, dissout dans une cuillérée d'eau chaude, roulez mince et faites cuire.

Gâteaux au Flan.

Un boll de sucre, une cuillérée de beurre mêlée de sucre, trois œufs, une cuillérée de crême douce, une demi-cuillérée à thé de soda, très fin, une cuillérée à thé de crème de tartre, un grand boll de fleur, beurrez quatre assiettes de fer blanc et mettez dans un four ; alors prenez un boll à thé de lait doux, une cuillérée et demie de starch, humectez avec un peu de lait et faite-le bouillir avec le lait, battez un œuf, sucrez et assaisonnez au goût, et brassez dans le lait bouillant. Quand les gâteaux sont cuits, mettez les uns sur les autres, avec le flan au milieu.

Gâteaux Fins.

Un boll de beurre, deux de sucre, brassez en crême ; un boll de lait doux, une cuillérée à thé de soda, deux de crème de tartre, 9 blancs d'œuf, quatre bolls de fleur assaisonnez au goût.

Tartes Sand.

Une livre de sucre, trois quarts de beurre, 2 œufs, et ajoutez assez de fleur pour rouler dans la canelle et les amandes, servez-vous d'un blanc d'œuf pour mettre sur les gâteaux quand ils sont roulés.

Gâteaux Blancs.

Deux bolls de sucre, un demi de beurre, trois quarts de lait doux, 6 blancs d'œuf, à peu près trois bolls de fleur, deux cuillérées à thé de poudre à pâté.

Drop Cookies.

Un boll de sucre, deux cuillérées à thé de beurre, un demi-boll de lait doux, deux cuillérées a thé de crême de tartre, une de soda, brassez en pâte épaisse et versez sur des assiettes beurrées. Faites cuire au four.

Puff Cake.

Deux bolls de sucre, un demi de beurre, un de lait doux, trois œufs, deux et demi de fleur, brassez le beurre et le sucre en crême, ajoutez deux jaunes d'œuf, puis du lait, une demi-cuillérée de crême de tartre, une demi-cuillérée à thé de soda, enfin les blancs d'œufs bien battus

Fluide à Laver.

Deux livres de soda potasse, une demie de chaux vive, dix pintes d'eau, faites bouillir quelques minutes, alors mettez dans une jare et faites sortir le sédiment, puis ajoutez-en un boll à thé à l'eau, vous frottez vos habits, et puis rincez à fond.

Gâteaux Eponge de Berwick.

Trois œufs, battez deux minutes, ajoutez un boll et demi de sucre et battez 5 minutes, ajoutez un boll de fleur, une cuillérée à thé de crême de tartre et battez deux minutes ; ajoutez un demi boll d'eau froide, une demi-cuillérée à thé de soda, battez une minute.

Crême Nectar.

Deux onces d'acide tartrique, deux livres de sucre blanc, le jus d'un demi-citron, trois chopines d'eau, faites bouillir 5 minutes et lorsque c'est à peu près froid, ajoutez trois blancs d'œufs bien battus, avec un demi-boll de farine et demi-once d'essence de wintergreen. Mettez en bouteille et mettez dans un lieu froid ; prenez deux cuillérées de ce sirop pour un verre d'eau et un quart de cuillérée à thé de soda. Brassez et buvez.

EXTRAIT DE FRAISES SAUVAGES DU Dr. FOWLER,

SANS EGAL COMME MÉDECINE D'ETÉ.

Ce remède a paru d'une valeur incalculable pour donner un prompt soulagement dans des *milliers* de cas et s'est acquis une immense popularité. Il est supérieur à toute autre préparation découverte par l'industrie humaine pour la DIARRHÉE, DYSSENTERIE, CHOLERA-MORBUS, MAL DE MER, &c.

Il n'a jamais été surpassé par aucune autre préparation, ayant été employé pendant plusieurs années, avec un succès sans pareil dans toutes les parties du pays et des milliers de témoignages attestent sa valeur et son excellence. Sa demande s'accroît constamment; il a fait son chemin et est devenu un des premiers remèdes du siècle, non par les réclames des journaux, et autres moyens d'annonces, mais par sa valeur intrinsèque et ses vertus médicales qui ont été proclamées par le pays, par ceux qui ont eu le bonheur de l'obtenir et de certifier ses effets.

L'Extrait de Fraises Sauvages s'obtient du fraisier sauvage qui possède des propriétés toniques, astringentes, anti-spasmodiques, antiseptiques, et est anodyne. Préparé d'après un procédé scientifique qui explique son aptation pour la guérison de cette maladie.

Choléra Canadien.

Cette maladie commence généralement par un vomissement violent et la diarrhée, les crampes des membres et des muscles abdominaux, ce qui demande des mesures promptes, ou les conséquences deviendront bientôt fatales. La première chose à faire est d'arrêter la diarrhée; ce que l'on peut faire à coup sûr en administrant une forte dose d'**Extrait de Fraises Sauvages**, et en appliquant sur l'abdomen, l'épine dorsale, et les membres quelque remède extérieur ou liminent tel que le Canadian Pain Destroyer ou le National Pain Remover, frottant aussi fort que le patient peut endurer.

L'**Extrait de Fraises Sauvages** a un excellent tonique et un effet astringent, qui fortifie les pores relachés des intestins, soulage l'irritabilité morbide et ramène les secrétions naturelles et l'action salutaire. Pour ces raisons, l'**Extrait de Fraises Sauvages** est remarquablement efficace pour les jeunes enfants affectés de colique, de diarrhée et de la dentition. Il a un effet spécifique et salutaire. On peut l'administrer facilement et promptement à cause de son goût agréable. Les mères et les nourrices ne doivent pas manquer d'y recourir dans tous les dérangements d'intestins qui épuisent si vite les forces des jeunes enfants pendant l'été et ont des conséquences fatales si on les arrête. Les propriétaires s'efforcent de le mettre à la portée de tous, de sorte que personne ne soit privé de ses bienf

Vendu par tous les Droguistes.

WOODRUFF, BENTLY & Cie., Propriétaires,

BROUGHAM, Ont.

Poudres de Condition de Darley, et Remede Arabe

sont positivement supérieurs à toute autre préparation pour la cure des frémissements, toux et vents épais et toutes les maladies qui affectent la respiration d'un cheval ; et aussi comme médecine de Condition surpassant toute autre espèce, est aisé à donner, sûr de guérir, et salutaire dans tous les cas et en tous temps et n'empêche pas de se servir du cheval qu'on traite.

Ces poudres ont été en usage en ce pays depuis 15 ans, pendant lesquels elles ont opéré plus de guérisons et amélioré la condition des chevaux plus que toutes les autres combinées. Ceci est confirmé par le témoignage de milliers de personnes qui les ont employées ou les ont vu employer. Personne, après s'en être servi, n'en emploiera d'autre et plusieurs ont parcouru des lieues pour s'en procurer, sachant bien que ce sont les seules poudres sur lesquelles on peut compter. Elles ne font pas seulement un bien passager, comme la plupart des autres du même genre . leurs effets sont permanents et toujours sûrs ; elles ne contiennent ni *minéraux ni végétaux stimulants*, qui paraissent faire du bien d'abord, mais qui font réellement tort à l'animal. Ceux-là connaissent ceci, qui ont été induits à se servir de plusieurs médecines répandues par le pays, généralement préparées avec des matériaux *grossiers* et à bon marché, par des personnes peu intelligents qui n'ont aucune science des médecines composées et qui ignorent que beaucoup d'articles, inoffensifs par eux-mêmes, deviennent positivement nuisibles, quands ils sont combinés. Ceci ne fait aucun doute, mais beaucoup de chevaux de haute valeur ont été perdus de cette manière.

Mais voici une médecine, composée des MEILLEURS INGREDIENTS, préparée avec le plus grand soin et le plus habilement par un chimiste expérimenté. Elle ne contient rien qui puisse nuire au cheval, malade ou non, et peut être donnée sans crainte en tous temps. C'est, de fait, la seule préparation sur laquelle on peut compter pour le traitement des maladies auxquelles elle est destinée.

D. W. HURD, Successeur de HURD & Cie.
Maiden Lane, New-York, seuls propriétaires aux Etats-Unis.
NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont., propriétaires au Canada.

PRIX VINGT-CINQ Cents

TABAC A PRISER DU Dr. KELLOGG.

Ce tabac est reconnu comme le meilleur remède pour guérir le catarrhe, le rhume de cerveau et le mal de tête.

On l'a trouvé un remède excellent dans beaucoup de cas de maux d'yeux et de surdité. L'ouie a quelquefois été grandement soulagé par son usage. Il a un parfum agréable et

Donne un soulagement immédia

aux douleurs cuisantes causées par le mal de tête. La sensation qu'il produit est délicieuse et donne de la vigueur ; il ouvre les obstructions, renforcit les glandes et donne une action salutaire aux parties affectées.

L'Onguent Magnetique de Trask

EST MAINTENANT

La Preparation la plus Populaire des Etats-Unis.

—o—

Il a paru devant le public, depuis plus de vingt ans, et sa réputation est maintenant établie comme ONGUENT SUPÉRIEUR dans tous les cas qui exigent un remède adoucissant, non seulement dans la diptherie, mais dans le Croup, Rhumatisme, Névralgie, Inflammation des intestins et des rognons, affection de l'épine dorsale, mal d'yeux, Brûlures, Hemorrhoides, Blessures et Ecorchures.

Enflammation des Boyaux.

Les propriétés de l'Onguent Magnétiqne ont été très sérieusement essayées dans le cas de M. E. Stebbins, de Clinton, Comté d'Oneida, N. Y. M. Stebbins était attaqué d'une violente enflammation d'intestins, et redoutant une maladie dangereuse, il eut recours au meilleur médecin de Clinton. Son médecin voyant que tous ses efforts étaient inutiles pour le soulager, demanda une consultation de ses confrères, et en dernier ressort, une forte dose d'huile de Croton lui fut administrée, mais sans succès; et on le condamna comme incurable.. Quelques-uns même étaient d'opinion que la gangrène était déjà commencée. A cette période critique, un ami qui connaissait l'Onguent du Dr. Trask, lui en recommanda l'usage. On s'en procura une bouteille, et on en fit l'application avec consentement du médecin présent. *En moins de douze heures*, toute enflammation avait disparu et au bout de quelques jours le malade vaquait à ses affaires, plein de santé. Le tombeau ne fut jamais frustré de sa victime d'une manière aussi inattendue. Pour attester la vérité de ces faits nous en référons à M. Stebbins lui-même ou au Dr. Bronson, de Clinton, ou à tout autre citoyen respectable de Clinton, qui connait M. Stebbins.

FENNER, N. Y, 9 Juin, 1857.

Pour le bénéfice de ceux qui souffrent des mêmes maux, je donne les détails suivants touchant l'Onguent Magnétique du Dr. Trask. Il m'a guéri d'une violente attaque d'enflammation de Boyaux, après que deux de nos meilleurs médecins eurent failli à l'arrêter. Il m'a aussi guéri d'un mal inquiétant au côté droit, causé par l'érysipèle, pour lequel j'avais pris l'avis des premiers médecins, et appliqué plusieurs remèdes sans résultat. LUMAS YOUNGS.

(Voir les Directions Générales.)

SOUTH BEND, Ind. 1 Jan, 1855.

L'Onguent Magnétique du Dr. Trask a opéré des cures presque merveilleuses dans ce voisinage. C'est le seul remède employé ici, pour l'enflammation des yeux. L'auditeur de notre comté a tant de confiance en ses vertus curatives, pour cette maladie que non seulement il le recommande hautement, mais encore, il offre de rendre le montant payé dans chaque cas où il manque à guérir.

Tout à vous, A. G. CUSHING.

Enflammation de Jointure du Genou.

WELLSVILLE, Comté d'Alleghany, 11 Juin, 1856.

Ma femme était affectée d'une enflammation chronique du genou qui l'avait réduite à l'impotence Plusieurs célèbres médecins du pays l'avaient déclarée incurable et que l'amputation seule pouvait lui sauver la vie Pour dernier ressort, nous commençâme à faire usage de l'Onguent Magnétique. Il agit comme un charme et il effectua une cure parfaite en très peu de temps. La maladie avait fait des progrès pendant 3 ans avant que nous commençâmes à employer l'onguent.

WM. C. ARMSTRONG.

Scrofules d'Ulcères.

ILLINOIS, 27 Janvier.

J'ai fait connaissance avec votre Onguent pour la première fois cet hiver, et j'emploie actuellement la septième bouteille, pour des ulcères à la cheville gauche et à la jambe, allant jusqu'au genou. Il a eu et a encore un effet puissant sur tout le système. Il a apaisé grandement les douleurs et les cicatrices se guérissent aussi vite qu'on le peut désirer. Ce cas a défié l'habileté des meilleurs médecins des Etats de New-York, Pensylvanie, Ohio et Illinois, et pendant vingt ans nous avons cherché en vain un remède ou un soulagement Mais maintenant nous espérons une cure prompte, par l'usage de l'Onguent Magnétique seul.

ELISA BEARDSLEY

Mal d'Yeux.

LAURENS, N. Y.

Ayant été pendant 20 ans affligé du mal d'yeux, qui s'enflammaient au point que la lumière me causait une vive douleur, et ayant eu le secours des médecins les plus habiles du pays, outre tous les remèdes dont j'entendais parler, j'avais presque désespéré de revenir mieux. A cette époque, 1846, un ami me recommanda d'essayer *l'Onguent Magnétique du Dr. Trask*. J'en obtins une bouteille et l'employai suivant la direction; et à ma grande surprise, je trouvai que mes yeux se rétablissaient promptement. Je continuai de l'appliquer jusqu'à ce qu'ils fussent entièrement guéris. J'ai toujours eu depuis de l'Onguent sous main et je l'ai employé dans une foule de cas, et toujours avec succès. Je crois qu'il n'a point son égal dans le monde pour ce qu'on le recommande Tout à vous. H. HOPKINS.

ammation de l'Epine Dorsale

DEANSVILLE. N Y.

Dans l'automne 1845, ma femme fut attaquée d'une affection de l'épine dorsale: Elle ne pouvait travailler, et lorsque je commençai à appliquer de l'Onguent Magnétique elle ne pouvait supporter le poids de la main sur le dos J'employai à peu près une once de l'Onguent pour une application et je continuai les frictions pendant près d'une heure; avant que de cesser, la douleur avait grandement diminué Je ne répetai qu'après un jour ou deux. Sa santé continua à s'améliorer promptement à partir de la première application, et maintenant, avec la grâce de Dieu, au moyen du dit remède, elle jouit d'une bonne santé

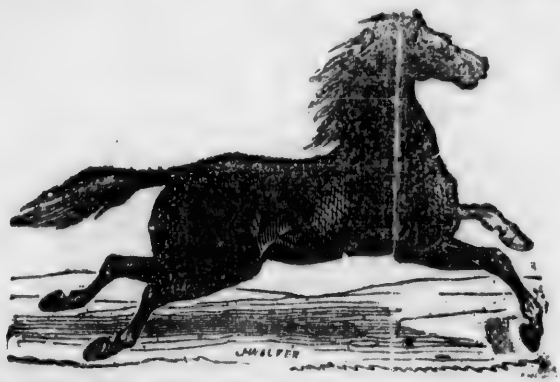
ROBIN CRANDALL

HUILE ARABE DE DARLEY

POUR LES CHEVAUX ET LE BÉTAIL,

ET LIMINENT UNIVERSEL DE FAMILLE.

REMEDE INFAILLIBLE.



Cette préparation estimable contient les vertus médecinales, de tous les articles que l'expérience a démontré posséder les qualités les plus efficaces pour la cure des

Blessures, Ecorchures,
Meurtrissures, Crevasses, Forme,
Molette, Eparvins, Collosités,
Fistules, Poisons extérieurs,
Molandre, Entorses,
Gall, Panaris,
Cors, Gercures,
Foulures, Mal de Cornes,
Enflures,
Rhumatisme, Crampes,
Engelures,
Furoncles, Morsures d'Animal,
Faiblesse de Jointures,
Contraction des Muscles,
Brûlures, Affections Nerveuse
Mains Gercées,
Tumeurs,
Vieilles ulcères,

ET PLUSIEURS AUTRES MALADIES AUXQUELLES SONT SUJETS L'HOMME ET LA BETE.

Direction pour employer l'Huile Arabe pour l'Eparvin, Suros, Molette et Molandre des Chevaux.

L'épervin est un nœud en bosse ou une enflure près du joint. Prenez une bouteille de 25 cents de Liniment et une demi-once d'Iodine, mêlez bien; puis baignez l'épervin deux ou trois fois le jour, en frottant chaque fois avec des flanelles Si l'on continue ce traitement les bosses disparaîtront et les membres deviendront souples et légers Le Suros, la Molette et le Molandre et toutes autres bosses, ou nœuds, peuvent être traités de la même manière et avec presque certitude de guérison rapide,

Pour les Ecorchures, Entorses, Boitement, Meurtrissures.

Pour les Sabots Crevassés—baignez bien les parties affectées avec l'Huile et comptez sur une guérison rapide Les blessures et les plaies de tous genres peuvent être nettoyées avec du savon de Castille et de l'eau chaude, et le cheval tenu dans une écurie propre et sèche.

Ecorchures de Selle, Collier, ou Harnais.

Ces blessures sont souvent difficiles à guérir, surtout si le cheval travaille constamment. Quand elles sont devenues ulcères, on doit les laver avec du savon de Castille et appliquer l'Huile abondamment trois ou quatre fois le jour. Quand l'épiderme seulement est écorché, quelques applications de l'Huile opèreront la guérison.

Taupe.

C'est une maladie très difficile et quand elle est invétérée elle est généralement considérée comme incurable. Prise à temps à la première apparition du gonflement de la nuque du cou si l'Huile est employé à discrétion deux ou trois fois chaque jour, et le cheval laissé en repos, l enflure disparaîtra en une semaine ou dix jours. Mais si la suppuration commence, faites une simple incision, pour que la matière s'échappe aisément, alors lavez la blessure avec du savon et une éponge, et frottez avec une bouteille d'Huile. Si la matière s'écoule alors en grande quantité, répétez l'opération. Ce traitement manquera rarement son effet. Traitez une Fistule ou toute autre plaie de la même manière, et vous vous en débarrasserez bien vite.

Avis Spécial.

Un cheval ne devrait jamais travailler lorsqu'il boite, ou qu'il souffre de quelque maladie sérieuse. Les Mexicains ne montent jamais un cheval boiteux, même dans les longs voyages, ce qui montre combien ils connaissent leur devoir envers ce fidèle animal. Le boitement par entorses ou autres causes, pris à temps, peut généralement être guéri par l'application de l'Huile, sans réserve, deux fois par jour. Quand les pieds et les jambes d'un cheval sont lavés, il faut les sécher; car l'humidité crée un frisson et un engourdissement des pieds qui cause fréquemment des écorchures et des crevasses et la raideur générale des jointures. Dans tous les cas la guérison sera hâtée en donnant à prendre des Poudres Arabes de Condition de Darley qui agissent directement sur le sang.

"L'HUILE ARABE" agit magiquement dans ces cas, de Brûlures, Enflures, Engelures et Rhumatisme ce qui en fait un excellent Liniment de Famille.

☞ La "Véritable" est manufacturée par NORTHROP & LYMAN, TORONTO, ONT., et chaque enveloppe porte leur signature.

Northrop & Lyman

N. B —Demandez de "L'HUILE ARABE DE DARLEY," manufacturée comme ci-dessus et n'en prenez point d'autre.

☞ Vendu par tous les Droguistes de la Province.

Prix vingt-cinq cents la Bouteille.

ARNICA CANADIEN

EMPLATRES FORTIFIANTS

Ces emplâtres ont atteint, après de longues études et expériences, une renommée sans exemple. Ils sont préparés pour la guérison des douleurs ou faiblesses d'Estomac, de Côté, du Dos ou des Membres ; aussi pour le Rhumatisme, le mal de Foie et la Dyspepsie, et pour les Rhumes, la Toux, l'Asthme, l'Oppression de Poitrine, etc., et dans tous ces cas ils adoucissent le mal et donnent un soulagement presque immédiat Ils soutiennent, renforcent et aident la croissance des muscles, et ont un effet particulier sur les Nerfs, soulagent l'irritabilité, tout en ayant les propriétés adoucissantes et réchauffantes de tous les autres emplâtres combinés.

Dans les cas de Paralysie, ils sont aussi très efficaces, ils semblent accumuler l'électricité et aider la circulation du sang, de fait le grand bien qu'on retire des "Emplâtres Fortifiants, Arnica Canadien," vient du fait qu'ils renouvellent la circulation du sang autour des parties où ils sont appliqués, ce qui facilite le changement de matière et la Nature ainsi aidée peut réparer les accidents qui arrivent soit dans les ligaments, les muscles, les nerfs, la peau ou les os.

Ils sont faits de trois grandeurs, pour accommoder les différents cas, et chaque Emplâtre véritable porte au dos les mots "NORTHROP & LYMAN," Toronto, Ont., avec des directions complètes.

☞ En vente chez tous les Droguistes et presque tous les Marchands de la Campagne de la Province.

Demandez les "Emplâtres Fortifiants Arnica Canadien," par Northrop & Lyman Toronto, Ont.

LA PENSÉE VA LOIN.—Swell—"Un verre de *bitter* s'il vous plait. Le commis de *bar* : "Oui, monsieur."—Swell (ayant avalé la bière)—Ce n'était pas du *bitter*, l'autre : Je le crois, si c'en était pas, imaginez-vous que c'en est !" Swell. "Oh ! très bien, imaginez-vous que vous êtes payé. et c'est fait ? Bonjour, monsieur."

John Billing dit :—"Vous ne pouvez trouver le contentement sur la carte du globe, c'est un lieu imaginaire qui n'est pas encore habité : et ceux-là l'atteignent les premiers qui jettent leurs compas et s'en vont en aveugles :"

John Billing donne des avis aux jeunes dames sur la manière dont elles doivent recevoir une proposition :—"Vous devez la recevoir tendrement, les yeux baissés, avec une expression moitié piquée moitié honteuse Lorsque le père est parti si l'amant veut vous embrasser, je ne dis pas qu'il faut dire ni oui ni non, mais laissez les choses aller leur train."

SALSPAREILLE D'AYER,

POUR PURIFIER LE SANG.

Ce composé de végétaux altératifs, la Salspareille, le Rumex, la Stillingia, le Mandroporo avec les Iodides de potasse et de fer forme le remède le plus efficace d'une série de maladies qui suivront douloureusement. Il purifie le sang, purifie les humeurs du système qui minent la santé et finissent par des désordres inquiétants Il a passé par l'épreuve du temps, avec une renommée augmentant toujours, basée sur ses vertus intrinsèques et soutenue par ses cures remarquables. Tellement doux qu'il peut être administré sans crainte aux enfants et aussi tellement puissant qu'il chasse les graves corruptions du sang, tel que la scrofule et les maladies syphilitiques. Les impuretés, ou les désordres qui sont demeures dans le système pendant des années cèdent bientôt à ce puissant antidote et disparaissent. De là ses cures merveilleuses, dont plusieurs sont publiquement connues, de la ***Scrofule***, et de toutes les maladies scrofuleuses, ***Ulcères***, ***Eruptions*** et les affections de la peau, qui sont l'apparence à la surface des humeurs qui ont été chassées du sang. Les dérangements intérieurs feraient des humeurs aux organes intérieurs dont elles vicient l'action et dont elles détruisent la substance La Salspareille d'Ayer chasse ces humeurs du sang Quand elles sont parties, les désordres qu'elles produisent disparaissent, telles que les *Ulcères du Foie, de l'Estomac, des Rognons, des Poumons, le feu St. Antoine. l'Erysipèle. Boutons, Pustules, Clous, Tumeurs. Dartres. Impétigo. Ulcères et plaies, Rhumatisme, Névralgie, douleurs dans les os, le côté et la tête, faiblesse des poumons. stérilité, Leucorrhée venant d'ulcération intérieure et de l'intérieur, Hydropsie, Dyspepsie, Maigreur et débilité générale.* A leur départ la santé revient.

C'est un excellent restaurateur de santé et de la force, au printemps. En renouvellant l'appétit et la vigueur des organes digestifs, il dissipe la dépression et la langueur de la saison. Même lorsqu'il n'apparait aucun désordre, on se sent mieux et on vit plus longtemps, en purifiant le sang. Le système marche avec une vigueur nouvelle et un nouvel élan de vie

Prêparee par le Dr. J. C. Ayer et Cie., Lowell, Massachusetts,
Chimistes pratiques et analytiques.

Vendu par tous les Droguistes.

NORTHROP & LYMAN, Toronto. Ont.,
Agents Généraux du Canada.

RECETTES DOMESTIQUES.

Pour faire de belles Buns.

Trois bolls de lait doux, une de sucre, une de lisse, faites lever toute la nuit. Au matin ajoutez un autre boll de sucre, et un de fruit, si vous l'aimez, alors faites lever encore, lorsque la pâte est légère, roulez et mettez sur des assiettes, et faites cuire.

Dindes Farcis.

Deux crackers écrasés fin, une demi-livre de porc salé haché fin, avec du poivre et de la sauge, mêlez ensemble avec un œuf battu.

Gâteaux au Gingembre.

Une cuillérée à thé de soda dans un boll à café, 4 cuillérées de beurre fondu, 5 d'eau chaude et remplissez le boll avec de la melasse.

Mince Pie.

Un cracker et demi écrasé fin, trois cuillérées de vinaigre, trois de sucre, trois de melasse, un morceau de beurre, des épices et du raisin au goût.

Ginger Snaps.

Une livre de fleur, un demi-livre de théréaque, une demi-livre de sucre, un quartron de beurre, une demi-once de gingembre, seize gouttes d'essence de citron, et gros comme une noix de potasse. dissolvez dans une cuillérée d'eau chaude, roulez mince et faites cuire.

Pudding à la Hâte.

Mettez du lait dans une poële sur un feu vif, quand il bouille jettez-le sur une pâte de fleur épaisse, brassez tout le temps jusqu'à ce que la fleur soit cuite, ajoutez une cuillérée de sel, plongez un moule ou un plat creux dans l'eau froide, versez le Pudding dedans et laissez refroidir ; quand il l'est suffisamment pour garder sa forme, renversez-le sur un plat et servez avec une sauce au beurre et au sucre, ou au vin.

Œufs à la Neige.

Faites bouillir une chopine de lait, battez les blancs de trois œufs en écume épaisse et mettez sur la surface du lait, battez bien deux œufs avec les jaunes restants et quand le lait bouille enlevez l'écume, brassez les jaunes et enlevez du poële. quand il est refroidi, assaisonnez avec du citron et versez dans une sauce-pan et mettez doucement l'écume à la surface.

Un Article réellement Bon.

Nous appelons l'attention de tous les intéressés sur un article d'un mérite indéniable et que nous conseillons à tous d'essayer. Les *Poudres de Condition de Darley et le Remède Arabe*, pour les chevaux, maintenant très employés par un grand nombre de commerçants de chevaux du pays ; ces hommes ont découvert qu'il améliore la condition du cheval en purifiant le sang et en éloignant des poumons et du foie tout ce qui s'oppose à l'action sanitaire. Son effet se montre dans l'apparence du cheval et voilà pourquoi les commerçants l'emploient et ils peuvent ainsi obtenir des bons prix en même temps qu'ils fournissent aux acheteurs des chevaux sains Souvenez-vous bien du nom et voyez si la signature de Hurd et Cie., est sur chaque paquet. Northrop & Lyman, Toronto, Ontario, propriétaires pour le Canada. Vendu par tous les marchands de médecine.

Célebre Liquide Canadien de Northrop et Lyman

TEINTURE A CHEVEUX.

Cette préparation n'est surpassée par aucune pour teindre la Chevelure et la Barbe Elle se compose des meilleurs matériaux, et par ses combinaisons particulières elle est GARANTIE pour teindre sans nuire à la chevelure la plus délicate, lui donnant l'apparence vive de la nature

Un simple essai suivant les directions satisfera le plus sceptique.

Préparée seulement par NORTHROP ET LYMAN. Toronto, Ont., auxquels tous ordres doivent être adressés En vente par tous les Droguistes et Marchands de remèdes de la Puissance et des Etats-Unis

PRIX 50 CENTS LA BOUTEILLE

Pour se garder des contrefaçons, voyez si le nom de "***Northrop & Lyman's Canadian Hair Dye,***" est soufflé sur chaque bouteille

---

Si vous avez l'ASTHME ou la BRONCHITE, essayez de l'Huile Eclectrique du Dr Thomas, il vous guérira.

Une petite fille à table : "Maman, ceci est de très vieux beurre. J'y ai trouvé un cheveu blanc"

Un jour un Hollandais et un Français voyageaient en Pennsylvanie quand leur cheval perdit un fer. Ils se rendirent à la boutique du forgeron, et n'y trouvant personne, ils allèrent à la maison s'informer. Le français frappa à la porte et dit : "Est-ce que le forgeron est ici ?" "Arrière" dit Hans. "laissez-moi parler Est-ce que la boutique du forgeron est dans la maison ?"

L'explication de l'Ecriture était autrefois plus en vogue qu'à présent, particulièrement en Ecosse. Un ministre commentant ce passage où St Pierre dit à Notre-Seigneur : "Seigneur, nous avons tout quitté pour vous suivre." dit "Pierre, de quoi vous vantiez-vous ? vous n'aviez quitté qu'un morceau de barque et quelques vieux filets ?"

Trop bon pour être vrai.—Un voyageur de l'ouest s'en vint demander un coup dans une cabane tenue par une belle femme. Comme c'était la première femme qu'il voyait depuis plusieurs jours, il lui offrit un dix cents pour un baiser. Il fut donné et payé en conséquence, et la jeune hôtesse qui n'avait jamais vu une semblable pièce, la regarda avec curiosité, et demanda ce qu'elle pouvait en faire. Il répliqua qu'elle en pouvait faire ce qu'elle voudrait. Dans ce cas, dit-elle, vous pouvez le reprendre et me donner un autre baiser.

AYER'S HAIR VIGOR

Pour la Restauration des Cheveux Blancs

A LEUR VITALITE ET COULEUR NATURELLE.

L'âge, la maladie, l'inquiétude, les revers, et prédisposition héréditaire, font blanchir les cheveux ou les font tomber prématurément.

LE RESTAURATEUR D'AYER, par un long usage, a montré qu'il arrêtait immédiatement la chute des cheveux, souvent il les fait repousser, et toujours il restaure leur couleur quand ils ont blanchi. Il stimule les organes nutritifs, et conserve à la fois les cheveux et leur beauté. Ainsi une chevelure pauvre et détériorée vient luisante, lisse et forte, les cheveux perdus renaissent avec vigueur, la chute en est arrêtée, et la chevelure mince s'épaissit ; les cheveux fanés ou blanchis reprennent leur première couleur. Une opération est sure et inoffensive Il guérit les dartres farineuses et toutes les humeurs, tient le cuire chevelu frais, net et poli, et dans ces conditions il ne peut y avoir de maladies de la tête.

Comme parfum pour la tête des femmes, le VIGOR se recommande par son odeur agréable et estimé à cause du lustre et du brillant qu'il donne.

Préparé par le Dr. J. C AYER & Cie., Lowell, Mass.,

CHIMISTES ANALYTIQUES ET PRATIQUES.

Vendu par tous les Droguistes et Marchands de Médecine.

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont.

Agents généraux pour la Puissance.

Un nouveau conducteur de chevaux fut engagé pour charroyer du sable. Remplir sa charette était bien simple, mais ce qui le taquinait était de la décharger. A la fin une idée lui vint, il frappa son cheval sous le ventre en criant : " Lève-toi, diable ! "

Le meilleur Remède pour le Rhumatisme est l'Huile Eclectrique du Dr. Thomas Lisez les témoignages de ceux qui ont été guéris

LE GRAND REMEDE POUR L'ASTHME.

Jusqu'à dernièrement cette maladie, affreuse, douloureuse et constante était considérée comme incurable. Pendant des siècles elle avait été l'épouvantail de la profession médicale, mais à la fin un remède a été trouvé dans

L'HUILE ECLECTRIQUE DU Dr. THOMAS

Plus de nuits sans sommeil pour les souffrants, l'Asthme doit céder devant ce remède pénétrant comme le prouvent ceux qui ont été guéris.

S. CHADWICK, d'Arcadia, Wayne Co, N. Y., écrit : "J'avais eu plusieurs attaques sérieuses d Asthme pendant plusieurs années, je commençai à prendre de l'Huile Eclectrique, la première dose me soulagea en une heure, je continuai à la prendre en doses d'une cuillérée à thé pendant quelques jours et je n'ai plus eu d'attaques depuis maintenant près d'un an."

O. BOBTLE, de Manchester, Ontario Co., N. Y, écrit : "J'ai obtenu un soulagement immédiat en usant de l'Huile Eclectrique du Dr. Thomas, j'ai eu l'Asthme pendant 11 ans, sans pouvoir me coucher dix ou douze nuits de suite je puis maintenant bien dormir toute la nuit sur un lit de plume ce que je n'aurais pu faire sans l'usage de l'Huile"

Un autre écrit. "J'ai été affecté de l'Asthme pendant des années, j'ai pris une demi bouteille d'Huile Eclectrique et le bien que j'en ai retiré est tel que je ne cèderais pas l'autre moitié pour cent piastres, si je ne pouvais en avoir d'autre

Une jeune femme en visite eut une grave attaque d'Asthme, on croyait qu'elle ne vivrait pas jusqu'au matin, on songea à l'Huile Eclectrique, et la première dose donna un soulagement immédiat et aussitôt elle s'assoupit paisiblement.

Vendu par tous les Droguistes et Marchands de la Puissance à 25 cents la Bouteille.

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont.

Agents généraux de la Puissance.

RECETTES DOMESTIQUES.

Morue Bouillie.

Echaudez une morue, grattez-la blanche, coupez en morceaux et mettez dans une poële avec un peu de beurre et de la farine, un peu de lait et laissez bouillir quelques minutes : alors servez chaud.

ŒUFS.

Les œufs frais présentés à la lumière paraissent clairs et le jaune est distinct ; s'ils ne sont pas bons, ils ont une apparence coloriée, s'ils sont couvés ils seront en eau, une fois cassés. On peut garder des œufs des années avec la préparation suivante. Une chopine de gros sel et une autre de chaux, dans un seau d'eau ; et tenez dans un endroit frais.

Gâteaux aux Fruits.

Prenez deux bolls de beurre, deux de mela·ses, deux œufs, un boll de lait ou de lait de beurre, une cuillérée de sel volatif, un verre de brandy, une cuillérée à thé d'essence de citron, deux muscades et de la farine pour faire une pâte épaisse.

Battez-la bien ; alors ajoutez une livre de raisin sans noyaux et découpé, une livre de currant bien lavés et séchés au feu, et un ou deux quartiers de citron.

Cuisez au four.

C'est un riche gâteau, aisé à faire et peu dispendieux.

Pour Nettoyer le Linge de la Rouille,

Dissolvez 2 onces de Chloride de chaux dans deux gallons d'eau ; laissez reposer et versez l'eau claire. Laissez y tremper le linge quelques minutes et séchez au soleil. Il enlève aussi les tâches d'encre.

Pâté à la Crême.

Une chopine de crême douce, à une température élevée et épaississez avec une cuillérée a thé de farine ; sucrez et assaisonnez au gout, et ajoutez les blancs de trois œufs, battus clair, juste avant de les mettre au four.

Pudding Française.

Battez les jaunes de quatre œufs, puis battez dans quatre cuillérées de sucre et une de fleur et un peu de sel ; versez dessus une chopine de lait bouillant, assaisonnez et montez-le à une température élevée, remuant fortement quelques minutes ; versez dans un plat de table, battez les blancs en écume avec quatre cuillérées à thé de sucre écrasé et répandez dessus ; et faites-le cuire dans le four.

Pudding de Mme. Hough.

Cinq œufs, 5 cuillérées de fleur, 5 de lait avec la fleur, une chopine de lait chaud, mêlez tout ensemble et faites cuire quinze minutes.

Apple Float.

Prenez six gross·s pommes, tranchez-les et faites cuire dans assez d'eau pour les couvrir ; quand c'est bien cuit, passez dans un tamis et sucrez fort ; en refroidissant battez les blancs de 4 œufs en écume épaisse et assaisonnez avec du citron ; servez avec de la crême.

CHERRY PECTORAL D'AYER

Pour les maladies de la Gorge et des Poumons, tels que le Rhume, la Toux, la Coqueluche, la Bronchite, l'Asthme et la Consomption.

Parmi les grandes découvertes de la science moderne, il en est peu d'une valeur plus réelle pour le genre humain que ce remède pour les maladies de la Gorge et des Poumons. Une grande expérience de ses propriétés en ce pays et ailleurs, a montré qu'il opère sûrement et les contrôle efficacement. Le témoignage de nos meilleurs citoyens, de toutes classes, établit le fait, que le Cherry Pectoral guérit les désordres affligeants de la Gorge et des Poumons, plus que toute autre médecine. Les affections les plus dangereuses des Organes Pulmonaires cèdent à son influence; et les cas de CONSOMPTION, guéris par cette préparation, sont publiquement reconnus qu'ils ne laissent aucun lieu à la discussion. Comme remède, c'est un spécifique sur lequel on peut compter pour une entière protection. En guérissant la TOUX, le précurseur de mal plus sérieux, il sauve nombre de vies et un total de souffrance incalculable. Il a été éprouvé et convaincu les plus sceptiques. Toute famille devrait l'avoir comme un préservateur contre les attaques premières et inaperçues des affections pulmonaires, qui sont combattues d'abord facilement, mais, qui négligées, deviennent incurables et trop souvent fatales. Les jeunes hommes ont besoin de cette protection, et il n'est pas sage de la négliger. Pour la sauvegarde des enfants, dans les maladies qui s'attaquent à la Gorge et à la Poitrine le CHERRY PECTORAL est inappréciable; en s'en servant à temps, des multitudes ont été sauvées de la mort et conservées à l'amour et à l'affection qu'on reposait en eux. Il agit promptement et sûrement contre les rhûmes ordinaires et assure un sommeil salutaire. Personne ne souffrira de l'INFLUENZA et de la BRONCHITE, quand on saura qu'on peut les guérir facilement.

Le CHERRY PECTORAL D'AYER, est connu du public, depuis 40 ans, par une longue série de cures merveilleuses qui lui ont gagné la confiance. Il fait encore les guérisons les plus efficaces de la *Toux, du Rhume et la Consomption* que les plus habiles médecins peuvent opérer. En effet le CHERRY PECTORAL a réellement enlevé de beaucoup la terreur de ces maladies dangereuses et donné une assurance contre leurs fatals effets, ce qui est fondé si le remède est pris à temps. Chaque famille devrait l'avoir dans son armoire, pour le soulagement immédiat. La maladie, les souffrances et même la vie sont épargnées par un remède donné en temps. Les prudents ne sauraient le négliger et les sages ne l'oublient pas. Tenez-le près de vous pour la protection qu'il accorde en s'en servant sur le coup des attaques soudaines

Préparée par le Dr. J. C. Ayer & Cie., Lowell, Mass.,

Chimistes Pratiques et Analytiques.

Vendu par tous les Droguistes et Marchands de Médecine.

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont., Agents Generaux pour la Puissance.

LOZENGES A VERS DE HOLLOWAY

—o—

REMEDE SUR POUR LES VERS CHEZ LES ENFANTS ET LES ADULTES.

—o—

Comme c'est un fait déplorable bien connu qu'une des plus grandes causes de mortalité chez les enfants vient des vers seulement, on ne peut trop profondément imprimer dans l'esprit des parents la nécessité d'observer leurs enfants. En le faisant et en comprenant les symptômes et la vraie cause de la maladie, des milliers d'enfants peuvent être arrachés à une mort prématurée.

SYMPTÔMES DES VERS.—Voici quelques-uns des nombreux Symptômes et indispositions causés par les vers: L'Appétit dérangé, Maigreur des membres, Mauvaise respiration, piquements fréquents dans le nez, grincement de dents en dormant, dureté de l'abdomen, avec des selles fréquentes et glaireuses et quelques fois des convulsions, douleur de tête et d'estomac, défaillances, tremblements, toux, indigestion, abattement et maigreurs graduelle.

Plusieurs médecins se sont égarés en prenant les symptômes des vers pour d'autres maladies, et ce n'est que lorsque la mort a mis un terme aux souffrances qu'un examen leur a fait voir la cause véritable du mal.

Connaissant les tristes effets et les innombrables maladies produites par les Vers, les propriétaires des "LOZENGES A VERS D'HOLLOWAY" les offrent au public comme un remède sûr et efficace tant pour les enfants que pour les adultes; en même temps ils affirment qu'il n'entre dans leur composition aucun ingrédient minéral ou dangereux; ils sont composés de plantes médecinales d'une grande vertu, qui agissent en chassant les Vers, mais mais qui ne peuvent nuire à la constitution de l'enfant le plus délicat. En même temps, on prend soin dans leur manufacture d'assurer une force uniforme.

Ils sont agréables au gout pour les enfants; sont certains de tuer et de chasser les Vers de l'estomac et des intestins. Ils aident aussi la digestion et ramènent les enfants à une santé parfaite

Ces Lozenges sont mis en larges boîtes, et vendus par tous les Droguistes à 25 cents la boîte.

☞ Chaque boîte contient le fac-simile de la signature de NORTHROP ET LYMAN, Toronto, Ontario, qui en sont seuls propriétaires.

N. B.—Demandez des LOZENGES à VERS de HOLLOWAY ☜ et n'en prenez pas d'autre.

Conserves a Choux au Vinaigre.

Hachez du choux rouge et blanc; mettez-le en tranches dans une jarre et salez chaque lit. Mettez deux cuillérées de poivre noir et la même quantité de piment, cloux et canelles, dans un sac et faites passer dessus 2 pintes de vinaigre. Versez ce vinaigre sur le choux et couvrez bien. En deux jours, on pourra s'en servir.

Pêches Marinées.

A un gallon de bon vinaigre, ajoutez 4 livres de sucre brun, faites bouillir quelques minutes et écumez. Prenez des pêches de Clingstone bien mûres, frottez-les avec une flanelle pour enlever le duvet, piquez 3 ou 4 cloux de giroffle dans chacune; mettez dans un vase et versez dessus de l'eau bouillante et laissez-les ainsi 8 ou 10 jours; alors faites bouillir la liqueur encore et versez-la dessus comme auparavant.

RECETTES DOMESTIQUES.

Pâté au Citron.

Faites bouillir six beaux citrons frais, dans une grande quantité d'eau jusqu'à ce qu'une paille pénètre la peau, alors ôtez-les avec un écumoir, hachez-fin, prenant soin d'enlever toutes les graines ; quand ils sont hachés-fins, versez dessus deux cuillérées à thé de fleur. Pour une livre de sucre écrasé ou raffiné, mettez une chopine d'eau et mettez bouillir ; quand il est en beau syrop, mêlez le citron haché et continuez jusqu'à ce qu'il devienne clair et alors mettez-le dans un vase se refroidir, couvrez le plat avec une pâte riche et faites cuire. Les citrons préparés de cette manière sont bons à plusieurs autres usages

Tire de Melasse.

Mettez une chopine de melasse commune sur un feu lent, faites-la bouillir, brassez pour qu'elle ne répande point. Quand elle a bouilli pour quelque temps, goutez-en en mettant dans une soucoupe ; quand elle se durcit, elle est faite. Assaisonnez avec de l'essence de citron et mêlez-y des amendes et versez dans un bassin graissé pour refroidir.

On peut leur donner une couleur plus claire en l'étirant à la main, ayant soin de se graisser les mains avec du beurre pour que la tire ne colle pas aux doigts.

Plum Pie.

Faites cuire les fruits quelques minutes, sucrez-les bien et achevez comme les autres pâtés.

Le currant, le raisin, ect., font aussi le Plum Pie.

Pâté à la Rhubarbe.

Coupez les tiges de bonne grosseur et faites les cuire lentement avec un peu d'eau, jusqu'à ce qu'elles soient tendres, sucrez et rapez de la muscade dessus et finissez comme des autres pâtés.

Une inscription sur un monument de East Tenessee, porte l'abituaire touchant que l'on va lire :

" Elle a vécu une vie vertueuse et est morte du choléra-morbus, causé pour avoir mangé des fruits verts, dans l'espoir de l'immortalité bienheureuse, à l'âge tendre de 21 ans, 7 mois et 16 jours ! Lecteur, va et fais de même ! "

OISIVETÉ.—Si la paresse ne produit pas toujours le vice et la malveillance, elle amène assurément la mélancolie. Que tout homme soit occupé, et dans l'emploi le plus élevé dont sa nature est susceptible ; et s'il est affecté de douleurs Rhumatismales, du Rhume, des maladies d'été et qu'il ait besoin d'un secours immédiat, qu'il essaye une bouteille de Canadian Pain Destroyer.

Pilules Cathartiques D'AYER, pour toutes les fins d'un remède de famille,

GUERISSENT *Constipation, Jaunisse, Dyspepsie, Indigestion, Mauvais Estomac et Respiration, Erysipèle, Mal de Tête, Hémorroides, Bile, Rhumatisme, Eruptions et maladies de la peau, Mal de Foie, L'hydropisie, Dartre, Tumeurs, Vers, Goutte, Névralgie. Comme Pilules de Repas et Purificateur du Sang,* elles sont des purgatives excellentes. Leurs effets montrent combien elles surpassent les autres pilules. Elles sont sûres et agréables à prendre, mais puissantes. Elles purgent les méchantes humeurs du sang, elles stimulent la santé languissante et donne du ton à tout le corps. Les médecins les plus habiles, les hommes éminents du clergé et nos meilleurs citoyens envoient des certificats de guérisons qu'elles ont opérées. C'est la médecine la plus sûre pour les enfants, parce qu'elles sont douces autant qu'efficaces. Enveloppées de sucre, elles se prennent aisément et étant purement végétales, elles sont tout à fait inoffensives. Leur emploi à temps détourne beaucoup de maladies et de douleurs, et chaque famille devrait les avoir pour sauvegarde. Une longue expérience a démontré qu'elles étaient les pilules les plus sûres, les plus salutaires et les meilleures en usage. En en usant quelquefois, le sang est purifié, la corruption du sytème expulsée, les obstructions enlevées et tout le mécanisme de la vie renouvelé Quoique effectives elles sont douces et ne dérangent en rien la constitution, la diète et les occupations.

D'entières directions sont données sur l'enveloppe qui couvre ce remède de famille bon pour les maladies suivantes:

Pour **Dyspepsie,** ou **Indigestion, Langueur et perte d'appetit** elle doivent être prises modérément pour stimuler l'estomac et rétablir son action salutaire.

Pour **Le Mal de Foie** et ses divers symptômes, la **Migraine,** la **Jaunisse,** la **Colique** et les **Fievres Bilieuses,** elles doivent être prises avec précaution pour corriger le désordre ou enlever l'obstruction qui le cause.

Pour la **Dyssenterie** ou **Dyarrhee,** une dose légère est ordinairement suffisante.

Pour le **Rhumatisme, la Goutte, Gravelle, Palpitation de Cœur, Mal de cote, du Dos et les reins,** il faut en prendre aussi longtemps qu'il le faut pour changer l'action du système.

Pour **l'Hydropisie,** il faut les prendre à larges doses et fréquemment pour opérer une purgation drastique.

Pour la **Suppression,** une forte dose suffit.

Avant le **Diner,** une ou deux **Pilules** facilitent la digestion et soulagent l'estomac.

Une dose, par occasion, stimule l'estomac et les intestins, restaure l'appetit et renforce le système. Delà, il est souvent avantageux d'en prendre, bien qu'il n'y ait aucun dérangement du système. Celui qui est assez bien trouve souvent qu'une dose de ces **Pilules** le fait mieux en renouvelant l'action de l'appareil digestif.

PREPARE PAR LE DR. J. C. AYER & CIE., LOWELL, MASS.,

Chimistes Analitiques et pratiques

Vendu par tous les Droguistes et marchands de Médecin

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont., Agents Généraux.

RECETTES POUR TEINTURE.

Violet (Tres Superieur.)

Trois onces de cochenille, trois de crême de tartre, et quatre de solution d'étain, mettez la cochenille en poudre et faites-la passer à travers un sac, dans de l'eau chaude en quantité suffisante pour couvrir la laine, quand c'est un peu chaud, mettez-y la crême de tartre et faites bouillir, alors ajoutez la solution d'étain, votre laine devrait être humectée avec de l'eau claire, plongez dans la teinture jusqu'à ce que la laine soit bien teinte Séchez la laine avant de la laver. Ceci teindra trois livres.

Couleur de Vin.

Une livre de laine, une demi-livre de poudre rouge, une once de garance. Faites tremper le bois en poudre dans l'eau chaude toute la nuit, mêlez la garance avec environ un verre d'eau, et ajoutez-la au reste, rincez la laine dans l'eau chaude et remettez dans la teinture ; faites bouillir environ une demi-heure, ôtez la laine et rincez dans l'eau froide. On peut obtenir une teinture presque aussi belle en employant un quarteron de poudre d'alun et faisant bouillir de la même manière.

Bleu.

On peut obtenir un splendide bleu en une heure par le procédé suivant : Pour chaque livre de laine ou d'étoffe, prenez deux onces et demi d'alun et un once et demi de crême de tartre. Faites bouillir ensemble dans une chaudière en cuivre environ une heure : alors prenez suffisamment d'eau chaude pour couvrir l'étoffe ou la laine et teignez à la teinte que vous désirez avec le liquide bleu ; mettez le tout dans un pot de cuivre et faites bouillir quelque temps, prenant soin de la remuer : ôtez l'étoffe, rincez dans l'eau froide et faite sécher.

Couleur Saumon

Prenez une livre de laine, un quarteron d'annatto et un de savon. Prenez de l'eau suffisante pour couvrir la laine, dans laquelle vous dissolvez l'annatto et le savon ; rincez la laine dans l'eau chaude, mettez dans le mélange d'annatto et faites bouillir une demi-heure. La teinte peut être plus claire et plus foncée suivant la quantité d'annatto.

Rose.

Pour chaque trois livres de laine ou d'étoffe, prenez 3½ pintes d'eau, ou assez pour couvrir les articles que vous voulez teindre, deux onces de cochenille et une demi-once de crême de tartre, plongez la cochenille dans l'eau chaude deux heures, ou jusqu'à ce que la force soit entièrement extraite, et ajoutez la crême de tartre, alors mouillez l'étoffe dans l'eau claire, tordez-la et mettez-la dans la teinture, portez-la à la chaleur de l'eau bouillante, laissez les quelque temps et ce sera fini.

Teinture Verte.

Pour chaque livre de laine ou d'étoffe, ajoutez trois onces et demi d'alun et une livre de bois fustique, trempez pour avoir la force, mais ne faites pas bouillir, faites tremper juspu'à ce qu'elle acquiert une couleur jaune, alors jetez les chapelures et de l'indigo lentement juspu'à ce que vous ayez la teinte verte désirée. Une once ou plus de bleu est requis pour cette quantité variant suivant la nuance que vous souhaitez

Cramoisie.

Prenez une livre de teinture laque, avec deux onces de composé, pour deux livres d'étoffe ou de laine. Faites tremper la teinture laque dans une chaudière de cuivre ; alors ajoutez le composé et brassez, mettez l'étoffe et amenez lentement votre teinture à la chaleur de l'eau bouillante ; alors limitez le temps suivant la couleur voulue ; si c'est foncée, laisser-la quelques heures, si non, une heure ; alors rincez dans l'eau de source sans savon.

Noir.

Pour la laine, soie, ou coton. Pour chaque livre d'étoffe, il faut une once d'extrait de bois de campêche et une demi-once de vitriol bleu Préparez une chaudière de fer avec une quantité d'eau suffisante pour pouvoir remuer la laine ou l'étoffe dans la teinture, sans être trop pressée; portez l'eau à une chaleur de l'eau bouillante, puis mettez dedans la laine ou l'étoffe quelques minutes, quand elle est toute humide, sortez et faites sécher; ensuite ajoutez le vitriol bleu et quand il est dissout et l'eau écumée avec soin, mettez-y le matériel qui doit être teint et laissez-le une demi-heure à la chaleur, alors sortez-les et rincez-les dans l'eau douce; l'eau de vitriol peut être mise dans un vaisseau séparé et l'extrait de bois dissout dans une quantité d'eau suffisante, portée à la chaleur élevée, et écumée, mettez-dans l'étoffe, en tenant la teinture à la même température, et l'y laissez une demi-heure, en l'aérant souvent, puis sortez-la et séchez; ajoutez l'eau de vitriol à la teinture, et mettez-y la dedans de nouveau, laissez 15 minutes, l'aérant comme auparavant. Lavez bien.

Teinture Brune.

Pour chaque livre de laine prenez un quarteron d'alun et deux onces de crême de tartre, et faites bouillir une demi-heure. Prenez une demi-livre de poudre-rouge, un quarteron de fustique et deux onces de bois de teinture, sortez la laine de l'eau d'alun et faites bouillir avec le bois environ une demi-heure. Si l'on veut un brun foncé, ajoutez une cuillérée de couperose.

Garance Rouge

Prenez une livre de garance pour chaque demi-livre de laine, ou étoffe, faites tremper la garance dans une chaudière de cuivre une nuit dans l'eau chaude, suffisante pour couvrir l'étoffe que vous voulez teindre; le lendemain matin mettez dedans deux onces de garance solide, pour chaque livre de garance dissoute, alors mouillez votre laine ou étoffe dans l'eau claire et rincez-la dans l'eau, après mettez dans la teinture: puis placez la chaudière sur le feu et portez-la doucement à une haute chaleur, ce qui prendra à peu près une demi-heure; tenez-la à cette température une demi-heure, si l'on veut un rouge léger et plus longtemps pour le foncé, la couleur dépendant du temps qu'elle demeure dans la teinture. Quand la couleur est obtenue, rincez l'étoffe dans l'eau froide et tout est fini.

Teinture Jaune.

Une livre de laine ou d'étoffe, trois quarterons de fustique, un quarteron d'alun, mettez le tout dans un vase de terre et versez dessus une quantité d'eau chaude suffisante pour couvrir la laine et tenez chaud toute la nuit, donnez-lui une demi-heure dans une chaudière de cuivre et alors rincez dans l'eau froide. Un jaune plus foncé ou plus riche sera obtenu en employant du safran au lieu de fustique et en procédant de la même manière.

Pourpre.

Pour chaque livre de laine ou d'étoffe, prenez deux onces de couleur violette, rincez bien l'étoffe dans l'eau de savon, alors dissolvez la couleur violette dans l'eau chaude sans être bouillante et trempez l'étoffe jusqu'à la couleur voulue. La couleur devient plus brillante en rinçant dans l'eau d'alun.

Couleurs de Gorge de Pigeon et ardoise de toutes nuances

Sont obtenues en faisant bouillir dans un vase de fer un plein boll de thé noir avec une cuillérée de couperose et de l'eau en quantité suffisante. Faites diminuer jusqu'à ce que vous ayez la teinte voulue.

Toutes les couleurs de goût doivent être préparées dans des vases de cuivre, avec de l'eau douce, et mouillez avant de mettre l'étoffe dans la teinture.

NOUVELLES PILULES VEGETALES DE PARMELEE

GUERISSENT LES

Maladies du Foie et du Rognon, la Dispepsie, la Constipation, le Mal de Tete, Purifient le Sang et Regularisent les Secrétions, Enlevent toutes les matieres bilieuses et préviennent la Fievre.

Ces Pilules sont Anti-Bilieuses et un Spécifique pour la cure de ces Dérangements Chroniques et Bilieux qui nous démontreront si clairement que les personnes affectées qui lisent ceci ne peuvent manquer d'essayer le *remède et d'être guéries*.

Les nouvelles Pilules Végétales du Dr. Parmelee diffèrent de toutes les autres et par leur composition et par leur effet sur le système. Dans cette combinaison scientifique, on trouvera que les **Nouvelles Pilules Vegetales de Parmelee** possèdent le pouvoir d'agir spécialement sur les organes malades stimulant l'action des organes languissants du système, et par celà enlevant la maladie. En ceci repose le grand secret des **Nouvelles Pilules Végétales de Parmelee.**

Constipation. - Ce déplorable état du corps est produit presque toujours par la négligence à répondre aux appels journaliers de la nature. Afin de guérir efficacement le désordre de la constipation, il vous fait assister la nature dans l'exercice de ses fonctions.

Mal de Foie.—Les symptômes sont une douleur lourde dans le côté s'étendant jusqu'au sommet de l'épaule, la débilité, la perte d'appétit, le découragement, la teinte jaune de la peau, la constipation, etc. Les **Nouvelles Pilules Vegétales de Parmelee** sont un spécifique pour cette maladie dominante et un remède sûr.

Maladies Bilieuses, Fièvre, etc.—Qui sévissent en tous pays, particulièrement sur les rivières et dans les terres basses. Tous s'accordent à dire que le **Foie** et les organes dépendants sont le siége de la maladie. Nulle famille résidant dans des pays bilieux ne devraient se passer des **Nouvelles Pilules Végétales de Parmelee.** Quelques doses de temps en temps tiennent le Foie actif, purifient l'estomac et les entrailles de toutes matières bilieuses et préviennent la Fièvre.

Humeurs Scrofuleuses.—Pour tous les états mobiles du sang, on doit les prendre pendant une plus longue période, en petites doses, suivant la constitution du patient. Comme purificateur du sang aucune médecine ne peut l'égaler.

Les Gros Rhumes—Peuvent être arrêtés par une seule dose de ces pilules, prises dans un boll d'eau freide en allant au lit.

Mal de Tete —Est causé par un mauvais estomac. On doit prendre une pilule chaque jour jusqu'à guérison.

Pour Débilité Nerveuse Générale—Ces pilules en petites doses agissent comme stimulant et tonique. Une demi-pilule prise le soir en allant au lit, pendant quelque temps, guérit lorsque tous les autres remèdes faillissent.

Comme médecine de famille sûre, **les Pilules Végétales de Parmelee** peuvent être données dans tous les cas exigeant un Cathartique. Pour les enfants, réglez la dose suivant l'âge. On ne peut désirer de meilleure médecine pour les vers.

Les Pilules Vegetales de Parmelee sont couvertes de Gelatine et roulées dans la fleur de Lycorice pour conserver leur pureté et leur donner un goût agréable. En vente chez tous les droguistes. 31 Pilules dans une boîte pleine.

PRIX 25 CENTS

A. N. WRIGHT & CIE, PROPRIETAIRES, SYRACUSE, N. Y.

NORTHROP & LYMAN, Seuls Agents, Toronto, Ont., Canada.

Poudre de Condition et le Remède Arabe
DE DARLEY

Sont recommandés non seulement pour prévenir, mais aussi pour la cure complète des

Rhumes, Toux, Vapeurs et Coliques, Enflammations de Poumons, et autres maladies qui affectent le Cheval.

En en faisant usage, le cheval retrouve l'appetit, et les dérangements des organes digestifs sont corrigés; ils adoucissent la peau et donnent au poil un grand éclat, et l'on peut s'en servir en parfaite sûreté en tout temps, puisqu'ils ne contiennent aucune matière qui puisse nuire au cheval, malade ou non. Comme "Médecine Canadienne," ils sont supérieurs à toutes autres préparations connues; leurs effets à ce sujet sont vraiment étonnants; on peut aussi les administrer aux bêtes à cornes aussi bien qu'aux chevaux.

NORTHROP & LYMAN, Toronto, Ont., Seuls Propriétaires.

PRIX, 25 CENTS.

PRÉSENTÉ PAR

Drogues, Médecines, et Expériences Chimiques,

PEINTURES, HUILE ET VERNIS, VITRES, MASTIC, &c., &c

Vins purs et Liqueurs pour usage médical.

BOIS et MATIERES de TEINTURIERS en général.

VRAIES MÉDECINES PATENTEES ET DE LA MEILLEURE QUALITE.

Les acheteurs trouveront notre assortimet complet, comprenant plusieurs articles qu'ils est impossible d'énumérer ici, tous vendus à des taux modérés